

---

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

---

**2004 Rhif 103 (Cy.10) (C.6)**

**GWASANAETHAU CYMORTH  
GWLADOL, CYMRU**

**Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU**

**Gorchymyn Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol  
2001 (Cychwyn Rhif 6) (Cymru) 2004**

*Wedi'i wneud* - -

*20 Ionawr 2004*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 64(6) a 70(2) o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2001(1), drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn canlynol:

**Enwi, dehongli a chymhwyso**

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2001 (Cychwyn Rhif 6) (Cymru) 2004.

(2) Yn Gorchymyn hwn, cyfeirir at Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2001 fel "y Ddeddf".

(3) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys i Gymru yn unig.

**Y diwrnod penodedig mewn perthynas ag adran 6(3) o'r Ddeddf**

2. 24 Ionawr 2004 yw'r diwrnod penodedig i adran 6(3) o'r Ddeddf ddod i rym.

**Y diwrnod penodedig mewn perthynas ag adran 12 o'r Ddeddf**

3. 31 Ionawr 2004 yw'r diwrnod penodedig i adran 12 o'r Ddeddf ddod i rym.

**Y diwrnod penodedig mewn perthynas ag adran 49 o'r Ddeddf**

4. 1 Ebrill 2004 yw'r diwrnod penodedig i adran 49 o'r Ddeddf ddod i rym i'r graddau na chafodd yr adran honno ei dwyn i rym eisoes.

---

(1) [2001 p.15](#); y Cynulliad Cenedlaethol yw'r awdurdod perthnasol ar gyfer gwneud y Rheoliadau hyn yn rhinwedd adran 66 o'r Ddeddf.

---

**Statws** *This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.*

---

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(2).

20 Ionawr 2004

*D. Elis-Thomas*  
Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

---

## EXPLANATORY NOTE

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Dyma'r chweched Gorchymyn Cychwyn a wnaed o dan Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2001 ("y Ddeddf") mewn perthynas â Chymru.

Mae erthygl 2 yn pennu 24 Ionawr 2004 fel y diwrnod y daw adran 6(3) o'r Ddeddf i rym yng Nghymru.

Mae erthygl 3 yn pennu 31 Ionawr 2004 fel y diwrnod y daw adran 12 o'r Ddeddf i rym yng Nghymru.

Mae erthygl 4 yn pennu 1 Ebrill 2004 fel y diwrnod y daw adran 49 o'r Ddeddf i rym yng Nghymru, i'r graddau nad yw'r adran honno eisoes mewn grym.

Mae adran 6(3) yn mewnosod diwygiadau ym mharagraff 16 o Atodlen 2 i Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990 sy'n galluogi Cynulliad Cenedlaethol Cymru i wneud rheoliadau a rhoi cyfarwyddiadau i Ymddiriedolaethau GIG yng Nghymru ynghylch tâl a thelerau ac amodau eraill y maent yn cyflogi staff odanynt ac yn gyffredinol mewn cysylltiad â materion ynghylch cyflogi staff.

Mae adran 12 yn mewnosod adran 19A newydd yn Neddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977. Mae'r ddarpariaeth newydd hon yn ei gwneud yn ofynnol i'r Cynulliad Cenedlaethol drefnu, i'r graddau y mae'n ystyried sy'n angenrheidiol i fodloni holl ofynion rhesymol, i ddarparu gwasanaethau eirioli annibynnol ar gyfer pobl sy'n dymuno cwyno am y gwasanaeth y maent (neu y mae rhywun y maent yn gofalu amdano) wedi ei gael oddi wrth y GIG.

Mae adran 49 yn eithrio gofal nyrsio gan nyrs gofrestredig o'r gwasanaethau y gall yr awdurdodau lleol eu darparu yn unol â deddfiadau sy'n ymwneud â darparu gwasanaethau gofal cymunedol.

## NOTE AS TO EARLIER COMMENCEMENT ORDERS

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Y ddarpariaeth	Dyddiad Cychwyn	O.S. Rhif
Adran 3	1 Gorffennaf 2002 (yn rhannol)	<a href="#">2002/1475</a>
Adran 5	1 Gorffennaf 2002	<a href="#">2002/1475</a>
Adran 11	1 Rhagfyr 2002	<a href="#">2002/1475</a>
Adran 13	17 Mawrth 2003	<a href="#">2003/713</a>
Adran 16	26 Awst 2002	<a href="#">2002/1919</a>
Adran 19 — 26	1 Gorffennaf 2002	<a href="#">2002/1475</a>
Adran 27	26 Awst 2002	<a href="#">2002/1919</a>
Adran 28 — 39	1 Gorffennaf 2002	<a href="#">2002/1475</a>
Adran 41 — 43	1 Gorffennaf 2002	<a href="#">2002/1475</a>
Adran 49	3 Rhagfyr 2001 (yn rhannol)	<a href="#">2001/3807</a>
Adran 50(1)	8 Ebrill 2002	<a href="#">2001/3752</a>

**Statws** This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

Y ddarpariaeth	Dyddiad Cychwyn	O.S. Rhif
Adran 50 (2) i (10)	19 Rhagfyr 2001	<a href="#">2001/3807</a>
Adran 51	8 Tachwedd 2001	<a href="#">2001/3752</a>
Adran 52	8 Tachwedd 2001	<a href="#">2001/3752</a>
Adran 53	1 Ebrill 2003	<a href="#">2003/939</a>
Adran 54	1 Ebrill 2003	<a href="#">2003/939</a>
Adran 55	1 Ebrill 2003	<a href="#">2003/939</a>
Adran 67(1) ac Atodlen 5;	1 Ebrill 2002, 1 Gorffennaf 2002 a 26 Awst 2002 (yn rhannol)	<a href="#">2002/1095</a> , <a href="#">2002/1475</a> a <a href="#">2002/1919</a>
Adran 67(2) ac Atodlen 6;	1 Ebrill 2002, 15 Ebrill 2002, 1 Gorffennaf 2002 a 26 Awst 2002 (yn rhannol)	<a href="#">2002/1095</a> , <a href="#">2002/1312</a> , <a href="#">2002/1475</a> a <a href="#">2002/1919</a>
Atodlen 2	1 Gorffennaf 2002	<a href="#">2002/1475</a>
Atodlen 3	1 Gorffennaf 2002	<a href="#">2002/1475</a>

Mae amryw o ddarpariaethau'r Ddeddf wedi'u dwyn i rym mewn perthynas â Lloegr gan yr Offerynnau Statudol canlynol: [O.S. 2001/2804 \(C.95\)](#); [O.S. 2001/3167 \(C.101\)](#); [O.S. 2001/3294 \(C.107\)](#); [O.S. 2001/3619 \(C.117\)](#); [O.S. 2001/3752 \(C.122\)](#); [O.S. 2001/3738 \(C.121\)](#); [O.S.2001/4149 \(C.133\)](#); [O.S. 2002/1095 \(C.26\)](#); [O.S. 2002/1312 \(C.36\)](#); [O.S. 2002/2363 \(C.77\)](#); [O.S. 2003/53 \(C.3\)](#); [O.S. 2003/850 \(C.46\)](#) ac [O.S. 2003/2245 \(C.87\)](#).